

مكتب الجلسات الإدارية  
ولاية كاليفورنيا  
قسم التربية الخاصة

## صحيفة معلومات النموذج الاختياري: طلب لعقد جلسة إجراءات قانونية واجبة فقط والمُقدّم بالنيابة عن منطقة تعليمية أو وكالة عامة أخرى

مرفق مع هذا المستند نموذج يمكنك استخدامه لمطالبة مكتب الجلسات الإدارية والذي يعرف أيضًا باسم "OAH"، بتحديد موعد لجلسة إجراءات قانونية واجبة بالنيابة عن منطقة تعليمية أو وكالة تعليمية محلية أو وكالة عامة أخرى، دون إمكانية طلب وساطة. يُطلق على هذا الطلب أيضًا "شكوى" (complaint). أما إذا كنت ترغب في طلب جلسة مع خيار طلب وساطة، يرجى استخدام نموذج "طلب عقد جلسة إجراءات قانونية واجبة ووساطة". يرجى تقديم معلومات صحيحة وكاملة. قد يؤدي عدم تقديم معلومات كاملة وصحيحة إلى تأخير فتح الملف أو التسبب في إعادة طلبك.

سيتم إخطارك بمجرد معالجة الشكوى كاملة بموعد جلسة الإجراءات القانونية الواجبة من قبل مكتب الجلسات الإدارية في شكل أمر تحديد موعد.

### جلسات إجراءات قانونية واجبة بموجب قانون تحسين تعليم الأفراد ذوي الإعاقة لعام 2004.

يقدم قانون تحسين تعليم الأفراد ذوي الإعاقة لعام 2004، المعروف أيضًا باسم "IDEA"، جلسات إجراءات قانونية واجبة ووساطة لحل النزاعات المتعلقة بالتربية الخاصة. الهدف من قانون تحسين تعليم الأفراد ذوي الإعاقة هو المساعدة في ضمان تلقي الأطفال من ذوي الإعاقة التعليم العام الملائم والمجاني الذي يلائم الاحتياجات الفريدة لكل طفل. عادة ما تتم الإشارة إلى "التعليم العام الملائم والمجاني" بالاختصار "FAPE". يجب أن تتضمن الشكوى جميع المعلومات الملائمة، ليتسنى تحديد موعد لعقد جلسة إجراءات قانونية واجبة. لدى قانون تحسين تعليم الأفراد ذوي الإعاقة متطلبات محددة جدًا بخصوص المعلومات والتي يجب تضمينها في الشكوى. يتضمن الطلب الاختياري المرفق لعقد جلسة إجراءات قانونية واجبة فقط، جميع المعلومات المطلوبة. إذا كانت المعلومات غير مكتملة، فقد يتأخر طلبك لجلسة إجراءات قانونية واجبة حتى يتم تقديم كل المعلومات الضرورية، أو ستعاد الشكوى إليك.

### يجب إرسال طلبك إلى جميع الأطراف.

في حالة المناطق التعليمية أو الوكالات التعليمية المحلية أو الوكالات العامة الأخرى، يجب إرسال جميع المستندات إلى مكتب الجلسات الإدارية عبر نظام الإرسال الإلكتروني الآمن، والذي يُعرف باسم "SFT". يمكن الاستفادة من المعلومات الإضافية ونظام نقل الملفات الإلكترونية الآمن عبر [الموقع الإلكتروني لمكتب الجلسات الإدارية](https://www.dgs.ca.gov/OAH/Case-Types/Special-Education) من على: <https://www.dgs.ca.gov/OAH/Case-Types/Special-Education>.

## يرجى القراءة قبل إكمال الطلب لعقد جلسة إجراءات قانونية واجبة فقط - مقتطفات من القوانين الفدرالية السارية

يتعين أن يتضمن الطلب لعقد جلسة إجراءات قانونية واجبة فقط (شكوى) ما يلي:

- "اسم الطفل، وعنوان إقامة الطفل (أو معلومات الاتصال المتاحة في حالة كان الطفل بلا مأوى)، واسم المدرسة التي يرتادها الطفل" (20 U.S.C. § 1415 (b)(7)(A)(ii)(I))؛
- "وصف لطبيعة مشكلة الطفل المتعلقة بالمبادرة أو التغيير المقترح، بما يتضمن الحقائق المتعلقة بهذه المشكلة". (20 U.S.C. § 1415(b)(7)(A)(ii)(III))؛
- "حل مقترح للمشكلة إلى الحد المعروف والمتوفر للطرف في هذا الوقت". (20 U.S.C. § 1415 (b)(7)(A)(ii)(IV))؛
- "قد لا يحصل طرف ما على جلسة إجراءات قانونية واجبة حتى يقدم الطرف، أو المحامي الممثل للطرف، إخطارًا يلبي متطلبات الفقرة الفرعية (ii)(A)". (20 U.S.C. § 1415 (b)(7)(B))؛
- "تعتبر [الشكوى] كافية ما لم يُخطر الطرف المتلقي للإخطار موظف الجلسات والطرف الآخر كتابيًا بأن الطرف المتلقي يعتقد أن الإخطار لم يستوف متطلبات القسم الفرعي (b)(7)(A)". (20 U.S.C. § 1415 (c)(2)(A))؛
- "... سيتخذ موظف الجلسات القرار بخصوص ما إذا كان الإخطار يستوفي المتطلبات وسيقوم على الفور بإخطار الأطراف كتابيًا بهذا القرار". (20 U.S.C. § 1415 (c)(2)(D))؛
- "يمكن أن يقوم طرف ما بتعديل الشكوى فقط في حالة: (1) موافقة الطرف الآخر كتابيًا وإقامة جلسة صلح؛ أو (2) إذا سمح قاضي القانون الإداري بذلك". (20 U.S.C. § 1415 (c)(2)(E)(i))؛
- "يجب إعادة النظر في الجدول الزمني المطبق لجلسة الإجراءات القانونية الواجبة بموجب هذا الفصل الفرعي في وقت تقديم الطرف للإخطار المعدّل..." (20 U.S.C. § 1415(c)(2)(E)(ii))

مكتب الجلسات الإدارية

ولاية كاليفورنيا

قسم التربية الخاصة

## طلب لعقد جلسة إجراءات قانونية واجبة فقط والمُقَدَّم بالنيابة عن منطقة تعليمية أو وكالة عامة أخرى

معلومات الطالب:

الاسم الأول والاسم الأخير للطالب:

تاريخ ميلاد الطالب:

لغة الطالب الأساسية:

عنوان الطالب، بما يتضمن عنوان الشارع والمدينة والرمز البريدي:

مستوى صف الطالب. على سبيل المثال، إذا كان الطالب في الصف الثاني، فاكتب "الصف الثاني".

اسم المدرسة التي يرتادها الطالب:

منطقة الطالب التعليمية حسب محل إقامته:

## معلومات ولي الأمر:

كافة المعلومات المطلوبة أدناه مطلوبة إذا كان عمر الطالب أقل من 18 عامًا.

يرجى ذكر المعلومات الخاصة بكل ولي أمر من المقرر إشراكه كطرف في هذا الطلب لعقد جلسة إجراءات قانونية واجبة فقط، في الجزء المخصص أدناه. إذا كان لدى الطالب وصي قانوني أو صاحب حقوق تعليمية، فيرجى وضع اسمه ومعلوماته تحت قسم ولي الأمر رقم 1، وأضف إما "وصي قانوني" أو "صاحب حقوق تعليمية" بعد اسمه.

## معلومات ولي الأمر الأول:

الاسم الأول واسم العائلة لولي الأمر رقم 1:

أرقام الهاتف لولي الأمر رقم 1:

الهاتف النقال:

هاتف العمل:

رقم هاتف المنزل

عنوان المنزل لولي الأمر رقم 1، بما يتضمن عنوان الشارع والمدينة والرمز البريدي:

إذا كانت هناك حاجة لوجود مترجم فوري لولي الأمر رقم 1، يرجى تحديد اللغة في الجزء المخصص أدناه. على سبيل المثال، إذا كان ولي الأمر رقم 1 يحتاج لمترجم فوري للغة الإسبانية، يرجى كتابة "اللغة الإسبانية" في الجزء المخصص أدناه.

بيانات ولي الأمر الثاني، يتم استكمالها في حال وجود ولي أمر ثاني:

الاسم الأول واسم العائلة لولي الأمر رقم 2:

أرقام الهاتف لولي الأمر رقم 2:

الهاتف النقال:

هاتف العمل:

هاتف المنزل:

عنوان المنزل لولي الأمر رقم 2، بما يتضمن عنوان الشارع والمدينة والرمز البريدي:

إذا كانت هناك حاجة لوجود مترجم فوري لولي الأمر رقم 2، يرجى تحديد اللغة في الجزء المخصص أدناه. على سبيل المثال، إذا كان ولي الأمر رقم 2 يحتاج لمترجم فوري للغة الإسبانية، يرجى كتابة "اللغة الإسبانية" في الجزء المخصص أدناه.

البريد الإلكتروني لكافة المشاركين في الاجتماع عبر الفيديو

## حدد المشاكل أو الشكاوى المحددة:

يطلب القانون الفدرالي وقانون الولاية منك أن تصف بالتفصيل طبيعة المشكلة أو المشاكل التي تريد تضمينها في هذه الشكاوى. لا يكفي مجرد وصف المشكلة بمصطلحات عامة مثل "عدم موافقة أولياء الأمر على الخطة المقترحة". يجب عليك تضمين حقائق وتواريخ ومراجع تشير إلى بنود محددة في برنامج التعليم الفردي - المعروفة أيضًا باسم بنود "IEP" وغيرها. قد ينتج عن الفشل في تضمين وصف المشكلة أو المشاكل بالتفصيل في هذه الشكاوى إغلاق الملف. يسمى إغلاق القضية "رد الدعوى".

صِف طبيعة المشكلة بما يتضمن كافة الحقائق المهمة. قَدِّم تفاصيل. يمكنك إضافة المزيد عند الحاجة.

المشكلة أو الشكاوى رقم 1:

المشكلة أو الشكاوى رقم 2:

المشكلة أو الشكاوى رقم 3:

## الحلول المقترحة للمشاكل المذكورة أعلاه

تعني "الحلول المقترحة للمشاكل" كيف تريد حل كل مشكلة من المشاكل المذكورة أعلاه. يتطلب منك القانون الفدرالي أن توفر حلاً لكل مشكلة من المشاكل المذكورة في هذه الشكوى إلى الحد الذي تعرفه. يجب أن تصف الحل بأكبر قدر ممكن من التفصيل.

صف الحل لكل مشكلة من المشاكل المحددة أعلاه.

**حل المشكلة أو الشكوى رقم 1**

**حل المشكلة أو الشكوى رقم 2:**

**حل المشكلة أو الشكوى رقم 3:**

## توقيع الطرف المُقدم لطلب جلسة الإجراءات القانونية الواجبة

اكتب بأحرف واضحة اسم الوكالة المُقدمة لطلب جلسة الإجراءات القانونية الواجبة، في الجزء المخصص أدناه.

اكتب بأحرف واضحة اسم الشخص الذي سيتولى دور جهة الاتصال لدى الوكالة المُقدمة للطلب، في الجزء المخصص أدناه. يرجى تقديم المسمى الوظيفي كاملاً ورقم هاتف جهة الاتصال.

اكتب بأحرف واضحة البريد الإلكتروني الخاص بالوكالة المُقدمة للطلب والبريد الإلكتروني لجهة الاتصال، في حالة الاختلاف، في الجزء المخصص أدناه.

يجب توقيع ممثل الوكالة المُقدمة لهذا الطلب لعقد جلسة الإجراءات القانونية الواجبة وذكر التاريخ، في الجزء المخصص أدناه. يرجى ذكر المسمى الوظيفي للشخص الموقع بالنيابة عن الوكالة. بكتابة اسمي أدناه، أوافق على أنني وقعت إلكترونياً على هذا النموذج بالنيابة عن الوكالة المُقدمة للطلب في التاريخ المذكور أدناه.

التاريخ:

## بيان إعلان

يتطلب منك القانون الفيدرالي وقانون الولاية أن ترسل نسخة من هذا الطلب أو تُسلمها لكل من الأطراف المذكورة. علاوة على ذلك، يجب عليك إرسال نسخة عبر البريد الإلكتروني باستخدام نظام SFT إلى مكتب الجلسات الإدارية. احتفظ بنسخة لنفسك. يرجى الإشارة إلى أنك أرسلت نسخًا من هذا الطلب من خلال تعبئة المربعات الملائمة أدناه.

**لقد قَدِّمَتْ نسخة من هذا الطلب لعقد جلسة إجراءات قانونية واجبة فقط، إلى جميع الأطراف المذكورة وإلى مكتب الجلسات الإدارية عن طريق:**

البريد من الدرجة الأولى إلى الشخص أو الوكالة المذكورة أدناه على العنوان المذكور أدناه. يرجى تضمين تاريخ إرسال المستند إلى ذلك الشخص أو الوكالة.

الإرسال بالفاكسميلي، يشار إليه أيضًا بالفاكس، أو بالبريد الإلكتروني إلى الشخص أو الوكالة المذكورين أدناه على رقم الفاكس أو البريد الإلكتروني المذكور أدناه. يرجى تضمين تاريخ إرسال المستند عبر الفاكس أو البريد الإلكتروني إلى ذلك الشخص أو الوكالة.

خدمة التوصيل من خلال ساعٍ أو خدمات الشحن السريع مثل UPS أو FedEx أو أي خدمة توصيل أخرى إلى الشخص أو الوكالة المذكورة أدناه باستخدام الخدمة المحددة أدناه. لقد أرفقت أيضًا نسخة من الإيصال.

تسليم باليد إلى الشخص أو الوكالة المذكورة أدناه على العنوان المذكور أدناه. لقد قمت بتضمين اسم الشخص الذي قام بالتسليم وتاريخ ووقت التسليم.

### توقيع الشخص الذي يكمل هذا البيان

اكتب بأحرف واضحة اسم الشخص الذي يكمل بيان الإعلان هذا في الجزء المخصص أدناه. يرجى تضمين المسمى الوظيفي للشخص بجوار التوقيع.

يجب على الشخص الذي يكمل بيان الإعلان هذا التوقيع في الجزء المخصص أدناه وكتابة تاريخ التوقيع إلى جانب التوقيع. بكتابة اسمي أدناه، أوافق على أنني وقعت إلكترونيًا على هذا النموذج بالنيابة عن الوكالة المقدمة للطلب في التاريخ المذكور أدناه.

التاريخ: